



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
旅遊局  
Direcção dos Serviços de Turismo

第 2/CON/DTNE/2020 號公開招標 – 提供“慶祝 2020 年國慶日煙花匯演服務”  
N.º 2/CON/DTNE/2020 Concurso Público – Prestação de “Serviço de realização do  
Espectáculo do Lançamento de Fogo-de-Artifício para a Celebração do Dia da  
Implantação da República Popular da China 2020”

透過書面方式提出的問題與回覆

Pergunta e Resposta da Consulta por Escrito

問題 1：請問服務預算上限是否為 1,900,000.00 澳門元？

Pergunta 1: O preço da proposta é de MOP1.900.000,00?

回覆：根據在二零二零年六月二十四日第二十六期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登的有關提供“慶祝二零二零年國慶日煙花匯演服務”的公開招標的公告所述，該招標服務不設底價，故此，是次的招標並沒有列明服務預算上限。

Resposta: Conforme o disposto no aviso do Concurso Público – Prestação de “Serviço de realização do Espectáculo do Lançamento de Fogo-de-Artifício para a Celebração do Dia da Implantação da República Popular da China 2020” publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 26, II Série, de 24 de Junho de 2020, o presente concurso público não apresenta um valor limite máximo para a prestação, pelo que, o presente concurso público não indica o limite máximo do orçamento para a prestação de serviço.

- 問題 2：
- 請問煙花燃放點到觀眾區域之安全範圍有多大？
  - 煙花表演時間長度？
  - 煙花燃放船最大限制？

Pergunta 2: a. Gostaria de saber, qual é o alcance seguro do ponto de lançamento de fogo-de-artifício até a área da audiência?  
b. Qual a duração do espectáculo de fogo-de-artifício?  
c. Qual é o limite máximo dos barcos para lançamento de fogo-de-artifício?

回覆：a. 根據招標卷宗內承投規則第二部分“一般及特別技術性條款”第 3.2.1 項所述，兩個燃放點應距離西灣大橋及嘉樂庇大橋約 500 米及距離澳門旅遊塔岸邊 600 米。



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
旅遊局  
Direcção dos Serviços de Turismo

- b. 根據同一承投規則第 3.1 項所述，是次大型多媒體煙花表演時長約為 20 分鐘，並配合音樂及鐳射進行。同時，本局可要求獲判給實體修改設計以符合表演要求。
- c. 根據同一承投規則第 3.6.1 項所述，租用兩艘設備大小（包括高度及錨具），以及型號相近、每艘之總噸位為一千噸以上的煙花船隻（需要有船艙蓋，船艙蓋面積，最少需為 35 米（長）X 12 米（闊），相等於 420 平方米，船艙蓋必須平坦及使用鋼鐵製造而厚度不少於 2 公分）用作煙花匯演之燃放場地。

- Resposta: a. Conforme o disposto no termo 3.2.1. da Parte II “Claúsulas Técnicas, Gerais e Especiais” do Caderno de Encargos do Processo do Concurso, a distância dos dois locais do lançamento deve manter a distância aproximada de 500 metros das pontes de Sai Van e Governador Nobre de Carvalho e com 600 metros de distância da faixa litoral da Torre de Macau.
- b. Conforme o disposto no termo 3.1. do Caderno de Encargos do mesmo, a duração do espectáculo de lançamento de fogo-de-artificio é aproximadamente de 20 minutos, realizado com música e laser. Ao mesmo tempo, a DST poderá solicitar ao adjudicatário a modificação do design, a fim de satisfazer os requisitos do espectáculo.
  - c. Conforme o disposto no termo 3.6.1. do Caderno de Encargos do mesmo, os dois barcos alugados são de tamanho idênticos (incluindo altura e âncora) e modelos idênticos, cada um com uma tonelagem bruta de mais de 1.000 toneladas (é necessário conter uma cobertura de escotilha com uma área de, pelo menos, 35m (comprimento) X 12m (largura), equivalente a 420m<sup>2</sup>, a tampa de cobertura deve ser plana e feita de aço com uma espessura não inferior a 2cm, utilizada como local para o lançamento de fogo-de-artificio.